

Київський університет імені Бориса Грінченка
Інститут філології
Кафедра романської філології
та порівняльно-типологічного мовознавства

«ЗАТВЕРДЖУЮ»

Проректор з науково-методичної
та навчальної роботи

О. Б. Жильцов

« 01 » 09 2021 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

ПРАКТИКА УСНОГО ТА ПИСЕМНОГО МОВЛЕННЯ (ФРАНЦУЗЬКА МОВА)

II курс
для студентів

Спеціальність: 035 Філологія
Спеціалізація: 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно) – перша французька
Освітня програма: 035.055.03 Мова і література (французька)
Освітній рівень: перший (бакалаврський)

Київ – 2021



Розробник: Білик К.М., викладач кафедри романської філології та порівняльно-типологічного мовознавства

Викладач: Білик К.М., викладач кафедри романської філології та порівняльно-типологічного мовознавства

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри романської філології та порівняльно-типологічного мовознавства

Протокол від "31" серпня 2021 року № 1

Завідувач кафедри



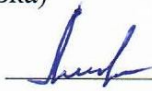
Русудан МАХАЧАШВИЛІ

Робочу програму погоджено з гарантами освітніх програм:

Мова і література (французька)

_____._____.2021 р.

Гарант освітньої програми



Ігор ЛАСКА

Робочу програму перевірено:

01 . 09 .2021 р.

Заступник директора Інституту філології

з науково-методичної та навчальної роботи



Людмила ЗАЯЦЬ

Пролонговано:

на 20____/20____ н.р._____/_____ «____» 20____ р., протокол №____

на 20____/20____ н.р._____/_____ «____» 20____ р., протокол №____

на 20____/20____ н.р._____/_____ «____» 20____ р., протокол №____

на 20____/20____ н.р._____/_____ «____» 20____ р., протокол №____

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Характеристика дисципліни за формами навчання	
	Денна	
Практика усного та писемного мовлення (французька мова)		
Вид дисципліни	обов'язкова	
Мова викладання, навчання та оцінювання	французька, українська	
Загальний обсяг кредитів / годин	14/ 420	
Курс	2	
Семестр	3	4
Кількість змістових модулів з розподілом	7	7
Обсяг кредитів		
Обсяг годин, в тому числі:	210	210
Аудиторні	140	140
Модульний контроль	7	7
Семестровий контроль	-	30
Самостійна робота	63	33
Форма семестрового контролю	залік	екзамен

2. МЕТА ТА ЗАВДАННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ «ПРАКТИКА УСНОГО ТА ПИСЕМНОГО МОВЛЕННЯ (ФРАНЦУЗЬКА МОВА)»

Об'єктами вивчення та професійної діяльності бакалавра філології є мова (в теоретичному / практичному, синхронному / діяхронному, діалектологічному, стилістичному, соціокультурному та інших аспектах); література й усна народна творчість; жанрово-стильові різновиди текстів; переклад; міжособистісна, міжкультурна та масова комунікація в усній і письмовій формі.

Цілі навчання – підготовка фахівців, здатних розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології, що характеризуються комплексністю та невизначеністю умов, а саме в діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням (зокрема перекладом) і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організацією успішної комунікації різними мовами.

Теоретичний зміст предметної галузі становить система базових наукових теорій, концепцій, принципів, категорій, методів і понять філології.

Методи, методики та технології: загальнонаукові та спеціальні філологічні методи аналізу лінгвістичних одиниць, методи і методики дослідження мови і літератури, інформаційно-комунікаційні технології.

У результаті засвоєння навчального матеріалу курсу „Практика усного та писемного мовлення (французька мова)” під час практичних занять та самостійної роботи студенти набувають таких **програмних компетентностей**:

Загальні компетентності

ЗК 1 Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні.

ЗК 5 Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.

ЗК 6 Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК 7 Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.

ЗК8 Здатність працювати в команді та автономно.

ЗК9 Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК11 Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях

Фахові компетентності

Загально-професійні компетентності:

ФК 2 Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.

ФК 3 Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії французької мови.

ФК 4 Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди французької мови, описувати соціолінгвальну ситуацію.

ФК 6 Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати французьку мову в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

ФК 9 Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.

ФК 11 Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.

ФК 12 Здатність до організації ділової комунікації

Комунікативні компетенції:

ФК 13 Лексико-граматична компетентність передбачає: володіння лексичними, граматичними, орфографічними мовними знаннями і навичками; знання семантики, словотворчої й синтаксичної структури, функції в реченні й тексті, лексичної полісемії,

антонімії, особливостей фразеології для структурної організації тексту та вираження комунікативної інтенції;

ФК 14 Мовленнєво-фонетична компетенція передбачає: знання про звуки мови і закономірності їх поєднання; про фонетичні процеси (наголос, інтонацію, чергування звуків) знання фонетичної транскрипції та сформованість фонематичних навичок мовлення (рецептивних і репродуктивних); уміння сприймати на слух різножанрові та різнопредметні автентичні тексти.

ФК 15 Інтеракційна компетентність передбачає: уміння вести діалог, побудований на реальній або симульованій ситуації та вільно вести розмову з носіями мови; здатність викладати свою думку відповідно до певних типів тексту з дотриманням параметрів комунікативно-стилістичної доцільності та мовної правильності;

ФК 16 Країнознавчо-міжкультурна компетентність передбачає: знання студентів про культуру країн, мова яких вивчається; володіння особливостями мовленнєвої та немовленнєвої поведінки носіїв мови в типових ситуаціях спілкування; володіння різними видами мовленнєвої діяльності в ситуаціях міжкультурної взаємодії.

Прикладні компетентності:

ФК 18 Перекладацька компетенція: знання специфічних перекладацьких трансформацій, уміння їх застосовувати у перекладі різножанрових текстів, здатність розпізнавати основні перекладознавчі поняття, щоб працювати з машинним перекладом, послідовним усним та художнім перекладацьким супроводом

7 - Програмні результати навчання

ПРН 1 Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та французькою мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.

ПРН 3 Організовувати процес свого навчання й самоосвіти.

ПРН 5 Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.

ПРН 9 Характеризувати діалектні та соціальні різновиди французької мови, описувати соціолінгвальну ситуацію.

ПРН 10 Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.

ПРН 11 Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.

ПРН 13 Аналізувати й інтерпретувати твори української та французькомовної художньої літератури й усної народної творчості, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі.

ПРН 14 Використовувати французьку мову в усній та письмовій формі, у різних жанровостильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.

ПРН 17 Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.

ПРН 18 Мати навички управління комплексними діями або проектами у розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі обраної філологічної спеціалізації та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах.

ПРН 20 Володіти мовою фаху на рівні B2-C1 для вільного письмового й усного перекладу, здійснення професійної комунікації і міжособистісного спілкування та якісного професійного використання.

ПРН 22 Застосовувати теорії і володіти практичними навичками проектування, конструювання, моделювання освітнього процесу закладу загальної середньої освіти, складати різні види планів для організації процесу навчання французькою мовою,

враховувати психолого-педагогічні основи навчального процесу у закладах та специфіку професійної педагогічної діяльності.

4.СТРУКТУРА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Тематичний план для денної форми навчання

Назва змістових модулів, тем	Усього	Розподіл годин між видами робіт			Семестровий контроль
		Практичні	Модульний контроль	Самостійна робота	
І семестр					
Змістовий модуль 1					
J'aidesrelations					
Тема 1Les relations amicales		2			
Тема2. Le caractère-la personnalité		2			
Тема 3. «Belle et Sébastien», une série culte des années 60 en France		2		3	
Тема 4. Résumé du film«Belle et Sébastien» en séquences		2			
Тема 5.Les relation du voisinage		2			
Тема 6. La colocation		2			
Тема 7. Les kots à projets		2			
Тема 8. La rencontre amoureuse		2		3	
Тема 9. Parlons d'amour. Passion, tendresse, coup de foudre, affection, sentiments.		2			
Тема 10.Carnet de voyage. Philippe Delerm		2		3	
Разом	31	20	2	9	
Змістовий модуль 2					
Vers la vie active					
Тема 1Le programme Erasmus		2			
Тема2. Les stages d'étudiantes		2			
Тема 3. Comment écrire le CV		2		3	
Тема 4. L'entretien d'embauche		2			
Тема 5.La recherche d'emploi et la présentation en situation professionnelle		2			
Тема 6. Le forum de découverte des métiers		2			
Тема 7. Le système éducatif en France		2			
Тема 8. Le système éducatif en Ukraine		2		3	
Тема 9. Parlez de ce qui rend hereux au travail		2			
Тема 10. Le télétravail: pros et cons		2		3	
Разом	29	20		9	
Змістовий модуль 3					
La France vue par					
Тема 1La stéréotypes ; les français vue d'ailleurs		2			

Tema2. La stéréotypes ; les ukrainiens vue d'ailleurs		2			
Tema 3. Vivre en France		2		3	
Tema 4. Modes de vie différents		2			
Tema 5. La qualité de vie en France		2			
Tema 6.La qualité de vie en Ukraine		2			
Tema 7.Comment rendre la ville plus verte		2			
Tema 8.Les types des logements		2		3	
Tema 9.Peut-on vivre sans déchets?		2			
Tema 10.Des bruits partout		2		3	
Разом	29	20		9	
Змістовий модуль 4 Médiamania					
Tema 1 Les nouveaux modes d'information		2			
Tema2. Les médias traditionnelles		2			
Tema 3. Les faits divers		2		3	
Tema 4. Les actualités insolites		2			
Tema 5. La structure d'actualité		2			
Tema 6.C'est quoi une information?		2			
Tema 7. Mobile-déprime et e-anxiété, quand les réseaux sociaux nous rendent malades		2			
Tema 8.La lutte contre la fausse information		2		3	
Tema 9.L'épuisement professionnel		2			
Tema 10.Trop d'e-mails nuit à la communication ; Les techniques pour gérer la surcharge informationnelle		2		3	
Разом	31	20	2	9	
Змістовий модуль5 Instants loisirs					
Tema 1 Le festival de Cannes et les critiques des films		2			
Tema2. Les loisirs		2			
Tema 3. Les différentes types de tourisme		2		3	
Tema 4. Les rendez-vous festifs et culturelles		2			
Tema 5. Aventures à l'aveugle		2			
Tema 6. Organiser un voyage		2			
Tema 7. Les loisirs insolites		2			
Tema 8. Les activités préférés des français pendant leurs temps libres		2		3	
Tema 9.. Les activités préférés des ukrainiens pendant leurs temps libres		2			
Tema 10. Sports et loisirs		2		3	
Разом	29	20		9	
Змістовий модуль 6 Le monde est à nous					
Tema 1 Les souhaits et les inspirations pour demain		2			
Tema2. L'action humanitaire		2			
Tema 3. Bénévole: qui sont ces jeunes Français qui s'engagent ?		2		3	

Тема 4. Бénévole: qui sont ces jeunes ukrainiens qui s'engagent ?		2			
Тема 5.Écovolontariat en Afrique du Sud		2			
Тема 6.Le voyage d'aventures		2			
Тема 7.Les récits de voyage		2			
Тема 8.Le tourisme à Paris		2		3	
Тема 9.Le projet de vacances (mis à jour)		2			
Тема 10. Le mythe des hôtes de l'air		2		3	
Разом	29	20		9	
Змістовий модуль7					
Alternatives					
Тема 1Le changement de vie		2			
Тема2. Le changement de voie professionnelle		2			
Тема 3. Les professions féminines et masculines		2		3	
Тема 4. Exploits et réussites		2			
Тема 5.35 heures de travail en France		2			
Тема 6.Le régime et les conditions du travail en Ukraine		2			
Тема 7.Un regard positif sur notre avenir		2			
Тема 8.Les regrets liés au choix de vie		2		3	
Тема 9. Pourquoi y a-t-il des inégalités entre les hommes et les femmes ?		2			
Тема 10. Inégalités de salaire hommes/femmes : on vous dit tout !		2		3	
Разом	32	20	3	9	
Всього за I семестр	210	140	7	63	
II семестр					
Змістовий модуль1					
Je séduis					
Тема 1. Parler de son rapport à l'image		2			
Тема2. Caractériser des personnes		2			
Тема 3. Tenue vestimentaire		2		2	
Тема 4. Caractère ; comportement		2			
Тема 5. Demander des informations détaillées par mail		2		2	
Тема 6. Exprimer son point de vue sur l'image de soi		2			
Тема 7. La chirurgie esthétique		2			
Тема 8. Donner des ordres		2		2	
Тема 9. Faire des suggestions		2			
Тема 10. Exprimer des sentiments		2		2	
Разом	30	20	2	8	
Змістовий модуль 2					
J'achète					
Тема 1. Parler de sa consommation		2			
Тема2. Les habitudes des achats		2			
Тема 3. Les profils d'acheteurs		2		2	
Тема 4. Les achats en ligne		2			
Тема 5. Ecrire un mail de réclamation		2			
Тема 6. Négocier et discuter un prix		2			
Тема 7. Rapporter des paroles de quelqu'un		2			

Тема 8. Mettre en garde		2		2	
Тема 9. La Louve- une autre idée du supermarché		2			
Тема 10. Les clients qui travaillent		2			
Разом	24	20		4	
Змістовий модуль 3					
J'apprends					
Тема 1. Parler de ses façons d'apprendre		2			
Тема2. Parler de son type de mémoire		2			
Тема 3. Les lieux et les parcours d'apprentissage		2		2	
Тема 4. Vie scolaire et universitaire		2			
Тема 5. Parler de son experience		2			
Тема 6. S'inscrire à l'université		2			
Тема 7. Evoquer le passé		2			
Тема 8. Exprimer une concession		2		2	
Тема 9. Entretien de motivation		2			
Тема 10. Les palais de mémoire		2			
Разом	24	20		4	
Змістовий модуль 4					
Je m'informe					
Тема 1. Les moyens d'information		2			
Тема2. Donner des informations par courrier		2			
Тема 3. Comprendre des titres d'actualité		2		2	
Тема 4. Des point de vue sur la presse et la média		2			
Тема 5. Le traitement de l'information		2			
Тема 6. Les actualités insolites		2			
Тема 7. Les faits divers		2			
Тема 8. Donner son point de vue de la une de quotidiens		2			
Тема 9. Comprendre des articels informatifs		2			
Тема 10. Un océan d'emails		2		2	
Разом	26	20	2	4	
Змістовий модуль 5					
J'agis					
Тема 1. Les actions de solidarité		2			
Тема2. Les moyens d'agir et de s'angager		4			
Тема 3. Demander des précisions par mail		2		3	
Тема 4. Encourager la solidarité		4			
Тема 5. Exprimer son soutien		2			
Тема 6. Exprimer des objectifs et des intentions		4			
Тема 7. Exprimer la durée		2			
Разом	23	20		3	
Змістовий модуль 6					
Je me cultive					
Тема 1. Parler de ses goûts culturels		2			
Тема2. Faire une interview		2			
Тема 3. Donner ses impressions		2		2	
Тема 4. Proposer un programme à des amis dans un mail		2			
Тема 5. Participer à un débat		2			

Тема 6. Prendre la parole		2			
Тема 7. Garder la parole		2			
Тема 8. Couper la parole		2			
Тема 9. La découverte d'artistes français et de leurs oeuvres		2			
Тема 10. Les spectacles		2		2	
Разом	24	20		4	
Змістовий модуль 7					
Je sauvegarde					
Тема 1. Parler de l'écologie		2			
Тема2. L'action citoyenne et l'écologie		2			
Тема 3. L'écologie dans la vie quotidienne		2		3	
Тема 4. Débattre vsur les choix énergétiques		2			
Тема 5. Ecrire un compte rendu de stage		2			
Тема 6. Parler de l'avenir		2			
Тема 7. Faire des hypothèses		2			
Тема 8. Exprimer des interdictions		2		3	
Тема 9. La justice au quotidienne		2			
Тема 10. Ecrire une lettre administrative de contestation		2			
Разом	29	20	3	6	
Всього за II семестр	210	140	7	33	30

5. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

I семестр

Змістовий модуль 1

J'aidesrelations

- Тема 1 Les relations amicales
- Тема 2. Le caractère-la personnalité
- Тема 3. «Belle et Sébastien», une série culte des années 60 en France
- Тема 4. Résumé du film «Belle et Sébastien» en séquences
- Тема 5. Les relation du voisinage
- Тема 6. La colocation
- Тема 7. Les kots à projets
- Тема 8. La rencontre amoureuse
- Тема 9. Parlons d'amour.
- Passion, tendresse, coup de foudre, affection, sentiments.
- Тема 10. Carnet de voyage. Philippe Delerm

Змістовий модуль 2

Vers la vie active

- Тема 1 Le programme Erasmus
- Тема 2. Les stages d'étudiantes
- Тема 3. Comment écrire le CV
- Тема 4. L'entretien d'embauche
- Тема 5. La recherche d'emploi et la présentation en situation professionnelle
- Тема 6. Le forum de découverte des métiers
- Тема 7. Le système éducatif en France
- Тема 8. Le système éducatif en Ukraine
- Тема 9. Parlez de ce qui rend hereux au travail
- Тема 10. Le télétravail: pros et cons

Змістовий модуль 3

La France vue par

- Tema 1 La stéréotypes ; les français vue d'ailleurs
- Tema 2. La stéréotypes ; les ukrainiens vue d'ailleurs
- Tema 3. Vivre en France
- Tema 4. Modes de vie différents
- Tema 5. La qualité de vie en France
- Tema 6. La qualité de vie en Ukraine
- Tema 7. Comment rendre la ville plus verte
- Tema 8. Les types des logements
- Tema 9. Peut-on vivre sans déchets?
- Tema 10. Des bruits partout

Змістовий модуль 4 Médiamania

- Tema 1 Les nouveaux modes d'information
- Tema 2. Les médias traditionnelles
- Tema 3. Les faits divers
- Tema 4. Les actualités insolites
- Tema 5. La structure d'actualité
- Tema 6. C'est quoi une information?
- Tema 7. Mobile-déprime et e-anxiété, quand les réseaux sociaux nous rendent malades
- Tema 8. La lutte contre la fausse information
- Tema 9. L'épuisement professionnel
- Tema 10. Trop d'e-mails nuit à la communication ; Les techniques pour gérer la surcharge informationnelle

Змістовий модуль 5 Instants loisirs

- Tema 1 Le festival de Cannes et les critiques des films
- Tema 2. Les loisirs
- Tema 3. Les différents types de tourisme
- Tema 4. Les rendez-vous festifs et culturelles
- Tema 5. Aventures à l'aveugle
- Tema 6. Organiser un voyage
- Tema 7. Les loisirs insolites
- Tema 8. Les activités préférées des français pendant leurs temps libres
- Tema 9. . Les activités préférées des ukrainiens pendant leurs temps libres
- Tema 10. Sports et loisirs

Змістовий модуль 6 Le monde est à nous

- Tema 1 Les souhaits et les inspirations pour demain
- Tema 2. L'action humanitaire
- Tema 3. Bénévole: qui sont ces jeunes Français qui s'engagent ?
- Tema 4. Bénévole: qui sont ces jeunes ukrainiens qui s'engagent ?
- Tema 5. Écovolontariat en Afrique du Sud
- Tema 6. Le voyage d'aventures
- Tema 7. Les récits de voyage
- Tema 8. Le tourisme à Paris
- Tema 9. Le projet de vacances (mis à jour)
- Tema 10. Le mythe des hôtes de l'air

Змістовий модуль 7 Alternatives

- Tema 1 Le changement de vie
- Tema 2. Le changement de voie professionnelle

- Тема 3. Les professions féminines et masculines
- Тема 4. Exploits et réussites
- Тема 5. 35 heures de travail en France
- Тема 6. Le régime et les conditions du travail en Ukraine
- Тема 7. Un regard positif sur notre avenir
- Тема 8. Les regrets liés au choix de vie
- Тема 9. Pourquoi y a-t-il des inégalités entre les hommes et les femmes ?
- Тема 10. Inégalités de salaire hommes/femmes : on vous dit tout !

II семестр

Змістовий модуль 1

Je séduis

- Тема 1. Parler de son rapport à l'image
- Тема 2. Caractériser des personnes
- Тема 3. Tenue vestimentaire
- Тема 4. Caractère ; comportement
- Тема 5. Demander des informations détaillées par mail
- Тема 6. Exprimer son point de vue sur l'image de soi
- Тема 7. La chirurgie esthétique
- Тема 8. Donner des ordres
- Тема 9. Faire des suggestions
- Тема 10. Exprimer des sentiments

Змістовий модуль 2

J'achète

- Тема 1. Parler de sa consommation
- Тема 2. Les habitudes des achats
- Тема 3. Les profiles d'acheteurs
- Тема 4. Les achats en ligne
- Тема 5. Ecrire un mail de réclamation
- Тема 6. Négocier et discuter un prix
- Тема 7. Rapporter des paroles de quelqu'un
- Тема 8. Mettre en garde
- Тема 9. La Louve- une autre idée du supermarché
- Тема 10. Les clients qui travaillent

Змістовий модуль 3

J'apprends

- Тема 1. Parler de ses façons d'apprendre
- Тема 2. Parler de son type de mémoire
- Тема 3. Les lieux et les parcours d'apprentissage
- Тема 4. Vie scolaire et universitaire
- Тема 5. Parler de son experience
- Тема 6. S'inscrire à l'université
- Тема 7. Evoquer le passé
- Тема 8. Exprimer une concession
- Тема 9. Entretien de motivation
- Тема 10. Les palais de mémoire

Змістовий модуль 4

Je m'informe

- Тема 1. Les moyens d'information
- Тема 2. Donner des informations par courrier
- Тема 3. Comprendre des titres d'actualité
- Тема 4. Des point de vue sur la presse et la média
- Тема 5. Le traitement de l'information

Тема 6. Les actualités insolites
 Тема 7. Les faits divers
 Тема 8. Donner son point de vue de la une de quotidiens
 Тема 9. Comprendre des articles informatifs
 Тема 10. Un océan d'emails

Змістовий модуль 5 **J'agis**

Тема 1. Les actions de solidarité
 Тема 2. Les moyens d'agir et de s'engager
 Тема 3. Demander des précisions par mail
 Тема 4. Encourager la solidarité
 Тема 5. Exprimer son soutien
 Тема 6. Exprimer des objectifs et des intentions
 Тема 7. Exprimer la durée

Змістовий модуль 6 **Je me cultive**

Тема 1. Parler de ses goûts culturels
 Тема 2. Faire une interview
 Тема 3. Donner ses impressions
 Тема 4. Proposer un programme à des amis dans un mail
 Тема 5. Participer à un débat
 Тема 6. Prendre la parole
 Тема 7. Garder la parole
 Тема 8. Couper la parole
 Тема 9. La découverte d'artistes français et de leurs oeuvres
 Тема 10. Les spectacles

Змістовий модуль 7 **Je sauvegarde**

Тема 1. Parler de l'écologie
 Тема 2. L'action citoyenne et l'écologie
 Тема 3. L'écologie dans la vie quotidienne
 Тема 4. Débattre sur les choix énergétiques
 Тема 5. Ecrire un compte rendu de stage
 Тема 6. Parler de l'avenir
 Тема 7. Faire des hypothèses
 Тема 8. Exprimer des interdictions
 Тема 9. La justice au quotidien
 Тема 10. Ecrire une lettre administrative de contestation

6. НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНА КАРТА ДИСЦИПЛІНИ

№	Вид діяльності	III семестр		IV семестр	
		Кількість балів за одиницю	Всього	Кількість балів за одиницю	Всього
1.	Відвідування практичних занять	1	70	1	70
2.	Робота на практичному занятті	10	700	10	700

3.	Виконання завдання з самостійної роботи	5	30	5	20
4.	Модульна контрольна робота	25	75	25	75
5.	Разом	-	875	-	865
6.	Розрахунок коефіцієнта		8,75		14,4
7.	Семестровий контроль				40

6.2. Завдання для самостійної роботи та критерії її оцінювання

В якості завдання для самостійної роботи студенті готують презентації або доповіді у межах змісту відповідного модулю. Виконання такого завдання сприятиме закріпленню та поглибленню соціо-культурної експоненти знань, а також формуванню практичних умінь студента.

Виконання завдання для самостійної роботи здійснюється студентом в індивідуальному порядку. Здійснений аналіз художнього тексту представляється студентом та обговорюється на практичних заняттях.

Карта самостійної роботи студента

Змістовий модуль	Академічний контроль	Бали	Термін виконання (тижні)
Змістовий модуль 1	« Avez-vous l'habitude d'acheter sur Internet ? »	5	4-й тиждень
Змістовий модуль 2	Réemployer les acquis en jouant une scène de marchandage	5	7-й тиждень
Змістовий модуль 3	Réaliser une lettre universelle à la jeunesse, dans le cadre d'un concours	5	10-й тиждень
Змістовий модуль 4	Créer un projet Franglais	15	25-й тиждень
	Разом за 3 семестр	30	
Змістовий модуль	Академічний контроль	Бали	Термін виконання (тижні)
Змістовий модуль 1	La découverte d'artistes français et de leurs oeuvres	10	4-й тиждень
Змістовий модуль 2	Soyez les bénévoles	10	7-й тиждень
	Разом за 4 семестр	20	

Критерії оцінювання лексико-граматичного аналізу тексту

№ п/п	Критерії оцінювання	Бали
1.	Змістовність, чіткість, мовна правильність оформлення та усного представлення аналізу.	2
2.	Адекватне, правильне визначення мовних явищ лексичного та	2

	граматичного рівнів, присутніх в аналізованому тексті.	
3.	Використання відповідної термінології при усному представленні роботи.	1

6.3. Форми проведення модульного контролю та критерії оцінювання

Модульний контроль проводиться:

- у формі тестових завдань множинного чи перехресного вибору. За кожну правильну відповідь нараховується відповідна кількість балів, зазначена в інструкції. За неправильні відповіді бали не нараховуються. Максимально можлива кількість балів - 25;
- у формі творчого письмового завдання. Від максимально можливої кількості балів – 25 за кожну лексичну чи суттєву граматичну помилку знімається 1 бал, за стилістичну, незначну граматичну, орфографічну помилку знімається 0,5 бала, за кожну неправильну постановку наголосу – 0, 25 бала, за невідповідність виконаного завдання темі знімається 1-5 балів залежно від ступеня змістових похибок.

6.4. Форми проведення семестрового контролю та критерії оцінювання.

Згідно з навчальною програмою семестровим контролем у 3 семестрі є **залік**, у 4 семестрі – **іспит**. Як до заліку, так і до іспиту допускаються студенти, які після виконання всіх зазначених у програмі видів діяльності отримали рейтинг не нижче **35** балів.

Залік виставляється за результатами отриманого студентом рейтингу.

Форма іспиту – письмова. Екзаменаційний білет складається із трьох блоків:

1. Аудіо +завдання
2. Тестові граматичні завдання
3. Прочитання тексту та відповідь на питання

Відповідно екзаменаційна оцінка складається із трьох складових: переклад речень – 15 балів, естові граматичні завдання - 15 балів; прочитання тексту та відповідь на питання- 10 балів.

Критерії оцінювання:

- за повне розкриття змісту без значних помилок нараховується 18-20 балів; за не зовсім повне розкриття – 15-17, за розкриття змісту з неточностями – 12-14; за не зовсім повне розкриття змісту з порушенням логічності викладу – 9-11; за неповне розкриття змісту з порушенням логічності викладу та причинно-наслідкових зв'язків – 5-8; за недостатньо розкритий зміст – 1-4 бали.
- за кожну орфографічну помилку знімається 0,25 балів, за кожну стилістичну чи незначну граматичну помилку знімається 0,5 бали, за кожну лексичну, а також значну граматичну помилку знімається 1 бал.

6.5. Орієнтовний перелік питань для семестрового контролю

1. Les relations amicales
2. Le caractère-la personnalité
3. Les relation du voisinage
4. La colocation
5. Le programme Erasmus
6. L'entretien d'embauche
7. Le système éducatif en France
8. Le système éducatif en Ukraine
9. Parlez de ce qui rend hereux au travail

10. Le télétravail: pros et cons
11. La stéréotypes ; les français vue d'ailleurs
12. La stéréotypes ; les ukrainiens vue d'ailleurs
13. Comment rendre la ville plus verte
14. Peut-on vivre sans déchets?
15. Des bruits partout
16. Les médias traditionnelles
17. La structure d'actualité
18. La lutte contre la fausse information
19. L'épuisement professionnel
20. Les techniques pour gérer la surcharge informationnelle
21. Les loisirs
22. L'action humanitaire
23. 35 heures de travail en France
24. Le régime et les conditions du travail en Ukraine
25. Pourquoi y a-t-il des inégalités entre les hommes et les femmes ?
26. La chirurgie esthétique
27. Parler de sa consommation
28. La Louve- une autre idée du supermarché
29. Parler de ses façons d'apprendre
30. Parler de son type de mémoire
31. Les palais de mémoire

6.6 Шкала відповідності оцінок

Рейтингова оцінка	Оцінка за стобальною шкалою	Значення оцінки
A	90-100 балів	Відмінно – відмінний рівень знань (умінь) в межах обов'язкового матеріалу з можливими незначними недоліками
B	82-89 балів	Дуже добре – достатньо високий рівень знань (умінь) в межах обов'язкового матеріалу без суттєвих (грубих) помилок
C	75-81 балів	Добре – в цілому добрий рівень знань (умінь) з незначною кількістю помилок
D	69-74 балів	Задовільно – посередній рівень знань (умінь) із значною кількістю недоліків, достатній для подальшого навчання або професійної діяльності
E	60-68 балів	Достатньо – мінімально можливий допустимий рівень знань (умінь)
FX	35-59 балів	Незадовільно з можливістю повторного складання – незадовільний рівень знань, з можливістю повторного перескладання за умови належного самостійного доопрацювання
F	1-34 балів	Незадовільно з обов'язковим повторним вивченням курсу – досить низький рівень знань (умінь), що вимагає повторного вивчення дисципліни

7. НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНА КАРТА ДИСЦИПЛІНИ
«Практика усного та писемного мовлення (французька мова)»

**практичні заняття- 140 год. , самостійна робота-63 год. , МКР -7 (III семестр),
 практичні заняття- 140 год., самостійна робота-33 год., МКР -7,екзамен –30 год. (IV семестр).**

Семестр	III семестр	IV семестр
Присутність на практичному занятті	1x7=7	1x7=7
Виконаннясамостійноїроботи	5*6=30	5*4=20
Робота на практичних заняттях	10x70=700	10x70=700
Модульна контрольна робота	25+25+25= 75	25+25+25= 75
Загальна кількість балів	875	865
Коефіцієнт розрахунку рейтингових балів	8,75	14,4
Семестровий контроль	-	40

8. РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА

Основна література

1. Alter Ego+ A2. Hachette Livre de l'élève, 2012. — 228 p.
2. Maia Grégoire. Gracia Merlo. Grammaire progressive du Français. Clé International. Christine Grall, 2010.
3. Claire Miquel. Vite et Bien 1.Méthode rapide pour adultes. Clé International. Odile Tanoh Benon, 2009.
4. Claire Miquel. Vite et Bien 2.Méthode rapide pour adultes. Clé International. Odile Tanoh Benon, 2010.
5. Daniel Berlion. Raphaëlle Bourcereau-Lequeux. Anne-Laure Chat. BLED Vocabulaire. Hachette Livre. – P.: - 2012.
6. Marie-Astrid Bailly-Maitre. Camille Boulouis. Bescherelle, la conjugaison pour tous. Hatier- Paris, 2004
7. Lucile Charliac. Annie-Claude Motron. Phonétique progressive du français. Clé Internationale. Martine Olivier, 1998.
8. КомірнаЄ.В., СамойловаО.П. Manuel de français:прешийрікнавчання. – К.; Ірпінь:ВТФ «Перун», 2007.
9. Лисенко О.М.,Посібник з граматики французької мови. – К.: Вадим Карпенко, 2010.
10. ОпацькийС.Є. Français. Niveau débutant. – Київ: Перун, - 200№.
11. Попова І.Н. Казакова Ж.А. Французька мова. - М.: Айрис Пресс, 2003.
12. Паремская Д.А. Практическая грамматика французского \языка. – М.: Высшая школа, 2003.

Додаткова література та Інтернет-ресурси:

1. <http://www.lepointdufle.net/imparfait.htm><http://www.hofburg.at>
3. <http://www.bonjourdefrance.com/n9/cdm2.htm><http://www.austria.gv.at>
4. <http://www.etudes-litteraires.com/adverbe.php> 27
5. http://www.synapse-fr.com/grammaire/GTM_0.htm
6. <http://www.francaisfacile.com/exercices/>
7. [http://www.francaisfacile.com/cgi2/myexam/liaison.php?liaison= _futur_](http://www.francaisfacile.com/cgi2/myexam/liaison.php?liaison=_futur_)
8. <http://www.francaisfacile.com/exercices/exercice-francais-2/exercice-francais62520.php>
9. <http://www.lemonde.fr/>
- 10.<http://www.lecanardenchaine.fr/>
- 11.<http://fr.euronews.com/>